

ANORDNUNG NR. 011 VOM 03.11.2022

Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung gemäß Art. 63 des GvD 50 vom 18. April 2016 über die Neuordnung der Vorschriften im Bereich der öffentlichen Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge in Zusammenhang mit Messeteilnahmen im 1. Semester 2023.

DIE DIREKTORIN DER ABTEILUNG
BUSINESS DEVELOPMENT

vorausgeschickt, dass:

- die Eigentümer der IDM, die Autonome Provinz Bozen und die Handelskammer Bozen in den am 22.12.2015 erlassenen programmatischen Richtlinien ausdrücklich festlegen, dass die IDM in Zusammenhang mit der Förderung des Exports, des Verkaufs und der Werbung für Produkte aus Südtirol auf inländischen und ausländischen Märkten „optimal zugeschnittene Exportprogramme und Exportprojekte“ sowie „Messeauftritte, Unternehmer- und Delegationsreisen“ erarbeitet;
- im Rahmen des Tätigkeitsprogramms für das Jahr 2023 die Teilnahme der IDM an Messen im In- und Ausland zum Zwecke der Bewerbung und Förderung Südtirols und der Südtiroler Produkte festgelegt wurde;
- unbeschadet der Mehr- oder Minderkosten infolge des Standorts und der tatsächlichen Kosten der einzelnen Messestände und Nebenkosten, innerhalb des 1. Semesters 2023 die Teilnahme der IDM an folgender Messe geplant ist:
 - Messe Fruchtwelt Bodensee, in Friedrichshafen (DE), vom 13. bis 15.01.2023 mit einer Ausgabe von €45.000 für die Flächenmiete und zusätzliche Kosten;
 - Messe Fruit Logistica, in Berlin (DE), vom 08. bis 10.02.2023 mit einer Ausgabe von €210.000 für die Flächenmiete und zusätzliche Kosten und mit einer Ausgabe von €120.000 für den Standbau und zusätzliche Kosten;

PROVVEDIMENTO N. 011 DD. 03.11.2022

Procedura negoziata senza previa pubblicazione del bando di gara ai sensi dell'art. 63 del D.lgs. 18 aprile 2016, n. 50 avente ad oggetto il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture per la partecipazione a Fiere nell'arco del 1. semestre 2023.

LA DIRETTRICE DELLA RIPARTIZIONE
BUSINESS DEVELOPMENT

premesse che:

- l'atto di indirizzo emesso dagli enti proprietari di IDM, Provincia Autonoma di Bolzano e Camera di commercio, in data 22.12.2015 espressamente dispone che nell'ambito del supporto all'export, alle vendite ed alla promozione dei prodotti altoatesini nei mercati nazionali e stranieri IDM "elaborerà programmi export su misura, oltre a presenze fieristiche collettive, viaggi commerciali e delegazioni commerciali";
- nell'ambito del programma di attività per l'anno 2023 è stata pianificata la partecipazione di IDM a fiere, sia in ambito nazionale che internazionali, di interesse ai fini della pubblicizzazione e promozione dell'Alto Adige e dei suoi prodotti;
- salvo il maggiore o minore onere derivante dall'effettivo posizionamento e costo dei singoli stand ed oneri accessori, per il 1° semestre dell'anno 2023 è stata pianificata la partecipazione di IDM alla seguente Fiera:
 - Fiera Fruchtwelt Bodensee, in Friedrichshafen (DE), dal 13. al 15.01.2023 con una spesa di €45.000 per l'affitto dello stand ed oneri accessori;
 - Fiera Fruit Logistica, in Berlino (DE), dal 08. al 10.02.2023 con una spesa di €210.000 per l'affitto dello stand ed oneri accessori ed una spesa di €120.000 per l'allestimento dello stand ed oneri accessori;

ANORDNUNG NR. 011 VOM 03.11.2022

- Messe IHM und Garten, in München (DE), vom 08. bis 12.03.2023 mit einer Ausgabe von € 90.000 für die Flächenmiete und zusätzliche Kosten;
 - Messe ISH, in Frankfurt (DE), vom 13. bis 17.03.2023 mit einer Ausgabe von € 75.000 für die Flächenmiete und zusätzliche Kosten;
 - Messe Prowein, in Düsseldorf (DE), vom 19. bis 21.03.2023 mit einer Ausgabe von € 155.000 für die Flächenmiete und zusätzliche Kosten und mit einer Ausgabe von € 58.000 für den Standbau und zusätzliche Kosten;
 - Messe Vinitaly, in Verona (IT), vom 02. bis 05.04.2023 mit einer Ausgabe von € 465.000 für die Flächenmiete und zusätzliche Kosten und mit einer Ausgabe von € 86.000 für den Standbau und zusätzliche Kosten;
 - Messe Bau, in München (DE), vom 17. bis 22.04.2023 mit einer Ausgabe von € 120.000 für die Flächenmiete und zusätzliche Kosten;
- es sich hierbei um Dienstleistungen handelt, für welche nur der jeweilige Messeveranstalter in Anspruch genommen werden kann;
 - gemäß Art. 32, Absatz 2, Buchstabe b) der EU-Richtlinie 2014/24, übernommen im Art. 25 des Landesgesetzes 16/2015, öffentliche Aufträge ohne vorherige Veröffentlichung einer Ausschreibung vergeben werden dürfen, wenn die entsprechenden Dienstleistungen aus technischen Gründen nur von einem einzigen Anbieter erbracht werden können;
 - auch das GvD 50/2016 betreffend die Neuordnung der Vorschriften im Bereich der öffentlichen Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge im Art. 63, Absatz 2, Buchstabe b) die oben genannte Möglichkeit vorsieht;
 - oben genannte Bestimmung in den vorliegenden Fällen Anwendung findet, da es bis auf den jeweiligen Messeveranstalter der einzelnen Messen keine Alternativen gibt;

nach Einsichtnahme in die Richtlinie 2014/24/EU;

nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 50/2016;

PROVVEDIMENTO N. 011 DD. 03.11.2022

- Fiera IHM und Garten, in Monaco di Baviera (DE), dal 08. al 12.03.2023 con una spesa di € 90.000 per l'affitto dello stand ed oneri accessori;
 - Fiera ISH, in Francoforte (DE), dal 13. al 17.03.2023 con una spesa di € 75.000 per l'affitto dello stand ed oneri accessori;
 - Fiera Prowein, in Düsseldorf (DE), dal 19. al 21.03.2023 con una spesa di € 155.000 per l'affitto dello stand ed oneri accessori ed una spesa di € 58.000 per l'allestimento dello stand ed oneri accessori;
 - Fiera Vinitaly, in Verona (IT), dal 02. al 05.04.2023 con una spesa di € 465.000 per l'affitto dello stand ed oneri accessori ed una spesa di € 86.000 per l'allestimento dello stand ed oneri accessori;
 - Fiera Bau, in Monaco di Baviera (DE), dal 17. al 22.04.2023 con una spesa di € 120.000 per l'affitto dello stand ed oneri accessori;
- si tratta di servizi infungibili in quanto non vi sono per tali iniziative altri offerenti oltre all'ente fiera di riferimento per il singolo evento;
 - ai sensi dell'art. 32, par. 2, lettera b), della Direttiva 2014/24/UE, recepito dall'art. 25 della LP 16/2015, possono essere aggiudicati contratti pubblici senza previa pubblicazione di un bando di gara qualora i servizi in oggetto possano essere forniti unicamente da un determinato operatore economico in quanto la concorrenza è assente per motivi tecnici;
 - anche il D.lgs. 50/2016, avente ad oggetto il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture, all'art. 63, comma 2, lettera b) disciplina la suddetta possibilità;
 - la suddetta disposizione trova applicazione in questi casi dal momento che non vi sono alternative rispetto all'Ente Fiera di competenza per i singoli eventi;

vista la Direttiva 2014/24/UE;

visto il D.lgs. n. 50/2016;

ANORDNUNG NR. 011 VOM 03.11.2022

nach Einsichtnahme in das LG 16/2015;
 nach Einsichtnahme in die Satzung von IDM;
 nach Einsichtnahme in die Bestimmungen,
 welche die Sonderbetriebe des Landes und der
 Handelskammer regeln;

verfügt

für das 1. Semester 2023 die im Rahmen eines Verhandlungsverfahrens ohne vorherige Veröffentlichung einer Ausschreibung gemäß Art. 25 LG 16/2015 durchgeführten Vergaben im Zusammenhang mit der Teilnahme an folgenden zusätzlichen Messen zu genehmigen, unbeschadet der Mehr- oder Minderkosten infolge des Standorts und der tatsächlichen Kosten der einzelnen Messestände und Nebenkosten:

- Messe Fruchtwelt Bodensee, in Friedrichshafen (DE), vom 13. bis 15.01.2023 mit einer Ausgabe von € 45.000 für die Flächenmiete und zusätzliche Kosten;
- Messe Fruit Logistica, in Berlin (DE), vom 08. bis 10.02.2023 mit einer Ausgabe von € 210.000 für die Flächenmiete und zusätzliche Kosten und mit einer Ausgabe von € 120.000 für den Standbau und zusätzliche Kosten;
- Messe IHM und Garten, in München (DE), vom 08. bis 12.03.2023 mit einer Ausgabe von € 90.000 für die Flächenmiete und zusätzliche Kosten;
- Messe ISH, in Frankfurt (DE), vom 13. bis 17.03.2023 mit einer Ausgabe von € 75.000 für die Flächenmiete und zusätzliche Kosten;
- Messe Prowein, in Düsseldorf (DE), vom 19. bis 21.03.2023 mit einer Ausgabe von € 155.000 für die Flächenmiete und zusätzliche Kosten und mit einer Ausgabe von € 58.000 für den Standbau und zusätzliche Kosten;
- Messe Vinitaly, in Verona (IT), vom 02. bis 05.04.2023 mit einer Ausgabe von € 465.000 für die Flächenmiete und zusätzliche Kosten und mit einer Ausgabe von € 86.000 für den Standbau und zusätzliche Kosten;

PROVVEDIMENTO N. 011 DD. 03.11.2022

vista la LP 16/2015;
 visto lo Statuto di IDM;
 viste le disposizioni che regolano
 l'amministrazione delle aziende speciali
 provinciali e camerali;

dispone

di autorizzare per il 1. Semestre dell'anno 2023 l'affidamento, mediante una procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando di gara ai sensi dell'art. 25 della L.P. 16/2015, degli incarichi aventi ad oggetto la partecipazione alle seguenti Fiere aggiuntive, salvo il maggiore o minore onere derivante dall'effettivo posizionamento e costo dei singoli stand ed oneri accessori:

- Fiera Fruchtwelt Bodensee, in Friedrichshafen (DE), dal 13. al 15.01.2023 con una spesa di € 45.000 per l'affitto dello stand ed oneri accessori;
- Fiera Fruit Logistica, in Berlino (DE), dal 08. al 10.02.2023 con una spesa di € 210.000 per l'affitto dello stand ed oneri accessori ed una spesa di € 120.000 per l'allestimento dello stand ed oneri accessori;
- Fiera IHM und Garten, in Monaco di Baviera (DE), dal 08. al 12.03.2023 con una spesa di € 90.000 per l'affitto dello stand ed oneri accessori;
- Fiera ISH, in Francoforte (DE), dal 13. al 17.03.2023 con una spesa di € 75.000 per l'affitto dello stand ed oneri accessori;
- Fiera Prowein, in Düsseldorf (DE), dal 19. al 21.03.2023 con una spesa di € 155.000 per l'affitto dello stand ed oneri accessori ed una spesa di € 58.000 per l'allestimento dello stand ed oneri accessori;
- Fiera Vinitaly, in Verona (IT), dal 02. al 05.04.2023 con una spesa di € 465.000 per l'affitto dello stand ed oneri accessori ed una spesa di € 86.000 per l'allestimento dello stand ed oneri accessori;

ANORDNUNG NR. 011 VOM 03.11.2022

- Messe Bau, in München (DE), vom 17. bis 22.04.2023 mit einer Ausgabe von € 120.000 für die Flächenmiete und zusätzliche Kosten;

PROVVEDIMENTO N. 011 DD. 03.11.2022

- Fiera Bau, in Monaco di Baviera (DE), dal 17. al 22.04.2023 con una spesa di € 120.000 per l'affitto dello stand ed oneri accessori;

Vera Leonardelli

DIREKTORIN DER ABTEILUNG BUSINESS DEVELOPMENT
DIRETTRICE DI RIPARTIZIONE BUSINESS DEVELOPMENT